Acton-Agua Dulce Unified School District
32248 Crown Valley Road | Acton, California 93510
(661) 269-0750 | Fax (661) 269-0849

Empowering Today's Learners to Thrive in Tomorrow's World

Aviso para los padres

Programas de idiomas y programas de Adquisición de idiomas disponibles

Este aviso proporciona información sobre los programas de adquisición de idiomas y los programas lingüísticos disponibles en el Distrito Escolar Unificado de Acton-Agua Dulce, y explica el procedimiento para que los padres y tutores legales soliciten el establecimiento de un programa lingüístico conforme a la Iniciativa de Educación para una Economía Global de California (CA Ed.G.E.).

El propósito de la Iniciativa CA Ed.G.E. es garantizar que todos los niños de las escuelas públicas de California reciban una educación de alta calidad, dominen el idioma inglés y tengan acceso a programas lingüísticos innovadores, de alta calidad y basados en investigaciones, que los preparen para participar plenamente en una economía global. (Código de Educación [EC] § 300).

Programa de adquisición de idiomas para estudiantes de inglés

- **Inmersión estructurada en inglés (SEI)**

El Distrito Escolar Unificado de Acton-Agua Dulce ofrece un programa de Inmersión Estructurada en Inglés (SEI, por sus siglas en inglés) para los estudiantes que están aprendiendo inglés. El programa SEI proporciona desarrollo del idioma inglés tanto designado como integrado, al tiempo que garantiza que los estudiantes tengan un acceso significativo al contenido académico correspondiente a su nivel de grado. La enseñanza está diseñada para apoyar a los estudiantes en el desarrollo de su dominio del inglés y en el cumplimiento de los estándares académicos estatales.

- **Programa de idiomas disponible en el distrito**

- **Inmersión lingüística dual en español e inglés (DLI) – Kínder**

El Distrito Escolar Unificado de Acton-Agua Dulce ofrece un programa de inmersión lingüística dual en español e inglés que comienza en el jardín de infancia (kindergarten). El programa imparte enseñanza tanto en español como en inglés con el objetivo de desarrollar el bilingüismo, la bialfabetización, un alto nivel de rendimiento académico y la competencia intercultural.
El programa de inmersión lingüística dual está diseñado para estudiantes de diversos orígenes lingüísticos, incluidos los estudiantes de habla inglesa y los de habla hispana.

...estudiantes y alumnos de inglés. Los estudiantes aprenden contenido académico correspondiente a su nivel de grado en ambos idiomas, a la vez que desarrollan competencia y alfabetización tanto en español como en inglés.
Las familias interesadas en el programa de inmersión lingüística dual pueden comunicarse con la Oficina de Servicios Educativos al (661) 269-5999 para obtener información sobre la inscripción, la disponibilidad del programa y la participación.

Solicitudes de los padres para programas de idiomas

Los padres o tutores legales pueden solicitar un programa de adquisición de idiomas o un programa lingüístico para su hijo. Si el programa deseado no se ofrece actualmente, las familias pueden comunicarse con la Oficina de Servicios Educativos al **(661) 269-5999** para recibir asistencia e información sobre el proceso de solicitud.
Cuando los padres o tutores legales de **30 o más estudiantes de una escuela**, o los padres o tutores legales de **20 o más estudiantes de cualquier grado escolar en una escuela**, soliciten un programa de adquisición de idiomas diseñado para impartir instrucción lingüística, el distrito responderá de conformidad con los requisitos aplicables del Código de Educación de California.
Los programas de adquisición de idiomas y los programas lingüísticos que se pueden solicitar incluyen, entre otros:

- Inmersión estructurada en inglés (SEI)
- Inmersión en dos idiomas (DLI)
- Programas bilingües de transición o de desarrollo
- Otros programas lingüísticos solicitados por los padres o tutores legales

Para obtener más información sobre la Iniciativa de Educación para una Economía Global de California (California Education for a Global Economy Initiative):
https://www.cde.ca.gov/sp/el/er/caedge.asp

Sobre los programas de adquisición de idiomas y los programas de idiomas

Tipo de programa	Características
Inmersión estructurada en inglés	La Inmersión Estructurada en Inglés (SEI, por sus siglas en inglés) es un programa de instrucción diseñado para estudiantes que están aprendiendo inglés (EL, por sus siglas en inglés) en las escuelas públicas de California. Su objetivo principal es brindar a estos estudiantes un desarrollo intensivo del idioma inglés, al tiempo que se les facilita el acceso a los contenidos académicos correspondientes a su nivel de grado. El programa SEI busca dotar a los alumnos de las competencias lingüísticas en inglés necesarias para tener éxito en las aulas regulares, de la manera más rápida y eficaz posible. A continuación, se detalla lo que esto significa para su hijo: ● **Enfoque en el desarrollo del idioma inglés:** SEI prioriza la enseñanza sistemática y explícita del inglés. Esto incluye la instrucción en gramática, vocabulario, pronunciación, comprensión lectora y expresión escrita. Los docentes emplean estrategias y materiales especializados, diseñados para satisfacer las necesidades lingüísticas específicas de los estudiantes de inglés (EL). ● **Enseñanza de áreas de contenido:** Si bien el desarrollo del idioma inglés es el objetivo principal, el SEI también garantiza que los estudiantes de inglés continúen aprendiendo contenidos correspondientes a su nivel de grado en asignaturas como matemáticas, ciencias y estudios sociales. Los docentes pueden emplear diversas técnicas para hacer que estos contenidos sean accesibles, tales como recursos visuales, lenguaje simplificado y actividades colaborativas. La meta es facilitar el acceso al plan de estudios fundamental y, al mismo tiempo, desarrollar la competencia en el idioma inglés. ● **Instrucción estructurada y protegida:** " El término «estructurado» implica un enfoque planificado y organizado para la enseñanza del idioma. «Protegido» (*sheltered*) significa que el contenido se presenta de manera comprensible para los estudiantes de inglés (EL) con distintos niveles de dominio lingüístico. Los docentes están capacitados para adaptar su enseñanza a fin de hacerla comprensible y atractiva para los alumnos que aún están aprendiendo inglés. ● **Ubicación y seguimiento del progreso:** Los estudiantes son asignados a programas SEI basándose en su evaluación inicial de dominio del idioma inglés. Se supervisa periódicamente su progreso en el desarrollo del inglés para determinar cuándo están listos para pasar a las aulas ordinarias. Esta evaluación incluye múltiples indicadores para garantizar una valoración precisa de su evolución. ● **Objetivo de la adquisición rápida del inglés:** El SEI está diseñado para ayudar a los estudiantes a adquirir competencia en inglés de la manera más rápida y eficaz posible, a fin de que puedan participar plenamente en las aulas ordinarias. La duración de la permanencia de un estudiante en el SEI depende de su progreso individual y de su desarrollo lingüístico. ● **Colaboración y apoyo:** Los programas SEI a menudo implican la colaboración entre docentes, personal de apoyo y padres para brindar un apoyo integral a los estudiantes de inglés (EL). La participación de los padres es muy valorada y fomentada.

	En resumen, SEI es un programa diseñado para brindar a su hijo el apoyo necesario para aprender inglés y tener éxito académico. Sirve de puente entre su idioma materno y el entorno del aula en inglés, garantizando el acceso a los contenidos correspondientes a su nivel escolar mientras desarrolla las habilidades lingüísticas necesarias para alcanzar el éxito académico a largo plazo. Si desea más información sobre SEI y los beneficios que aporta a su hijo, no dude en ponerse en contacto con su maestro o con el coordinador del programa EL de la escuela. Estamos aquí para apoyar a su hijo en su proceso de desarrollo lingüístico.
Inmersión en dos idiomas (DLI)	La Inmersión en Lenguaje Dual (DLI, por sus siglas en inglés) es un programa educativo que ofrece instrucción en dos idiomas, con el objetivo de desarrollar el bilingüismo y la biliteracidad en todos los estudiantes participantes. En nuestro distrito, esto significa que su hijo aprenderá contenido académico tanto en inglés como en [Insertar idioma de destino, p. ej., español]. A continuación, se detallan los aspectos que ofrece el programa DLI: ● **Bilingüismo y biliteracidad**: El objetivo principal es que los estudiantes alcancen un dominio competente tanto del inglés como del idioma de destino. Esto incluye desarrollar fluidez al hablar, leer y escribir en ambos idiomas. ● **Logro académico**: Los programas DLI buscan ofrecer una instrucción académica rigurosa en ambos idiomas, asegurando que los estudiantes cumplan o superen los estándares académicos estatales. ● **Competencia cultural**: El DLI fomenta el aprecio por diversas culturas y promueve el entendimiento intercultural. ● **Bilingüismo aditivo:** El DLI valora y aprovecha el idioma que el estudiante habla en casa, al tiempo que incorpora un segundo idioma. Este enfoque respeta y celebra la diversidad lingüística. ● **Modelos de programa:** Los programas DLI pueden variar, pero generalmente implican un porcentaje específico de instrucción en cada idioma. Por ejemplo, un modelo 90/10 podría comenzar con un 90 % de la instrucción en el idioma de destino y transicionar gradualmente a una distribución 50/50 con el paso del tiempo. ● **Compromiso a largo plazo:** Los programas DLI son más eficaces cuando existe un compromiso a largo plazo, idealmente abarcando la escuela primaria y la escuela intermedia (middle school). **En esencia, el DLI brinda a su hijo la oportunidad de ser bilingüe y desarrollar la biliteracidad, adquiriendo una ventaja valiosa para el éxito académico y futuro, al tiempo que se celebra la diversidad cultural y lingüística**.

Cómo solicitar la creación de un nuevo programa en una escuela

Las escuelas en las que los padres o tutores legales de 30 o más alumnos por escuela, o de 20 o más alumnos de un mismo grado, soliciten un programa de adquisición de idiomas diseñado para impartir enseñanza lingüística, estarán obligadas a ofrecer dicho programa en la medida de lo posible. (Sección 310[a] del Código de Educación).

Los padres pueden aportar sus opiniones sobre los programas de idiomas y de adquisición de idiomas de la Agencia Educativa Local (LEA, por sus siglas en inglés), o para que sean considerados por esta, durante la elaboración del Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (Sección 52062 del Código de Educación). Si le interesa un programa distinto a los mencionados anteriormente, comuníquese con la Oficina de Servicios Educativos al (661) 269-5999 para recibir asistencia y orientación sobre el proceso de presentación de solicitudes.